

Association

Belgique – België
P.P.
1081 Bruxelles 8
P 002197

Culturelle



de Dilbeek ASBL

N°125 Sept./Oct. 2025

Paraît tous les 2 mois

C'EST DANS L'AIR...

Septembre, la nouvelle saison culturelle et sportive est lancée ! Puisse-t-elle rencontrer vos attentes en littérature, répondre à votre curiosité lors des conférences et des visites guidées, égayer sportivement certaines de vos après-midis lors des rencontres avec les pongistes ou lors de belles promenades à la découverte de la nature...

Chloé Bindels, pour le comité

« Quoi de neuf à la bibliothèque ? »



De l'humour,
De la fantaisie,
Des drôleries,
Des aventures,
Des enquêtes,
De l'histoire
et de l'art...



SAMEDI 11 OCTOBRE,

dès 14 h, dans notre local, au 116 Ninoofsesteenweg à Dilbeek,
un menu spécial rentrée littéraire vous sera servi par

LES AUTEURS BELGES de notre bibliothèque



Entrées

*En « amuse-bouche », des bandes dessinées pour « divertir » votre palais
avec, entre autres...*

- Philippe Geluck : « *Le coup du lapin, ça doit être terrible chez la girafe. »*

- Hergé : « *Cher monsieur l'agent, en ce beau jour du nouvellan nous venont vous dire que nous seront doré et navant sage et que nous ne feront plus de farse. »*

*« Foi de Dimitrieff Solowztenxopztzki, je le pendrai haut et court.
Potferdeksi ! »*

- **Pierre Kroll** : *« Molenbeek, je vais m'en occuper. Foi de Jambon. »*

- **Alex Vizorek** : *« Comme je savais qu'on allait parler philosophie
hollandaise aujourd'hui, j'ai donc lu les deux livres fondateurs de la
pensée batave : « L'Ethique » de Spinoza et « J'irais bien faire un tour »
de Dave. »*

Plats

*Romans consistants aux saveurs uniques
Chauds froids exquis sur fond historique ou psychologique
Du croustillant dans les « thrillers »
Du gratin dans les (auto)biographies...*

Avec : **Stefan Hertmans, Martine Cadière, Alain Berenboom, David
Van Reybrouck, Paul Couturiau, Barbara Abel, André Cauvin,
Robert Massart, Nadine Monfils, Jacqueline Harpman, Tom Lanoy...**
et bien d'autres en accompagnement !

Desserts

*Ecrin de délices à Bruxelles à la Belle Epoque
Café gourmand du style gothique à l'Art Nouveau
Farandole écologique de la Belgique, naturellement
Friandises sucrées de la poésie...*

A savourer avec : **Vincent Merckx, Pierre Loze, George-Henri
Dumont, Misjel Decleer, Thierry Hance, Maurice Carême,
Annie Haerinck ...**

Formule gratuite et à volonté !

Chloé Bindels

NOS PROCHAINES ACTIVITES

SEPTEMBRE 2025

Samedi 13 septembre à 9 h 35 - Activité 2025/21 - Visite de la ville de Malines

Nous vous proposons une visite du centre historique de la ville de Malines qui est entièrement piétonnier. A pied, depuis la gare, nous découvrons la tour Saint-Rombaut sur la Grand-Place ainsi que la cathédrale éponyme toute proche.



Perspectives depuis la Grand-Place sur la façade de l'hôtel de ville.
(© Denis Chabot, Le monde en images, CCDMD)

Après une collation nous empruntons un bateau mouche pour parcourir la Dyle pendant 45 minutes.

Rendez-vous à 9 h 35, le samedi 13 septembre à la gare Centrale de Bruxelles, à la terrasse Starbucks, pour le départ du train en direction d'Anvers à 9 h 55. Arrivée à la gare de Malines-Nekkerspoel à 10 h 33. Entre 11 h et midi, nous visitons la tour Saint-Rombaut.

Montée (facultative) au sommet de la tour par un escalier de 514 marches qui permet de découvrir un panorama splendide. Ce bâtiment est classé

comme beffroi sur la liste du patrimoine mondial de l'Unesco. (Accès : 8 euros par personne)

Ensuite nous visitons la cathédrale contiguë qui abrite le célèbre mausolée des archevêques de Malines, le « Christ en croix » d'Antoine Van Dijck ainsi qu'une collection de tableaux des Primitifs flamands.

A 12 h 30, au café SUPE, sur cette même Grand-Place, nous prenons une collation composée d'un café et d'un morceau de tarte. J'ai réservé pour 10 personnes.

A 15 h, nous entamons notre promenade de 45 minutes en bateau mouche sur la Dyle, en compagnie d'un guide. L'embarquement se fait au-delà du Vismarkt.



(Photos mises à notre disposition par la compagnie Rederij Malinska)

Après le verre de l'amitié, nous retrouvons le train à la gare de Nekkerspoel à 16 h 26 ou 17 h 26 pour une arrivée à Bruxelles à 17 h 10 ou 18 h 10.

A prévoir :

- votre billet de train senior aller-retour de Bruxelles à Malines Nekkerspoel à 8 euros 50 ;
- la dépense pour la collation ;
- votre carte De Lijn pour un retour éventuel en bus vers la gare ;
- de bonnes chaussures de marche, les pavés sont d'époque.

Inscription obligatoire avant le 8 septembre auprès de Nicole et Albert De Preter au 02/569 31 09 ou par mail à albert.de.preter@skynet.be.

Veillez payer la somme de 5 euros par personne (8 euros pour les non-membres) pour l'excursion en bateau sur le compte BE 25 2100 2366 1382 de Nicole Coopman.

Albert et Nicole Depreter

Sources : Visite de Malines organisée par Mme Ginette De Corte le 28 septembre 2012, voir bulletin de l'ACD N° 61

Mercredi 24 septembre à 10 h 30 - Activité 2025/22 - Promenade urbaine d'une heure et demie dans le quartier Sainte-Catherine de Bruxelles à la découverte du Street Art

Comme de nombreuses grandes villes, Bruxelles connaît les réalités du tag et du graffiti trop souvent accompagnées de connotations négatives.



Mais depuis une dizaine d'années, l'échevinat de la Culture de la Ville a fait appel à différents artistes, à la fois, pour endiguer le phénomène et ennoblir le territoire bruxellois. Ainsi sur un pan de mur ou sur une façade, de dimensions modestes ou atteignant plusieurs mètres, apparaissent des œuvres d'art urbain porteuses de valeurs et de messages au service des citoyens.

Cette promenade guidée proposée par Arkadia permettra de comprendre cet art actuel en pleine évolution.

Cachés ou visibles, anonymes ou pas, les « gestes » posés par ces artistes de rue, surprendront par leur grande diversité et par le regard critique porté sur notre société. N'hésitez pas à nous rejoindre : vous aurez le plaisir de découvrir la Culture dans la rue.

Rendez-vous à 10 h 15 devant l'église Sainte-Catherine, place Sainte-Catherine à 1000 Bruxelles. De bonnes chaussures de marche sont souhaitables pour parcourir pavés, trottoirs et autre dénivellation du sol de ce quartier ancien.

Pour s'y rendre : Métros 1-5 (arrêt Sainte-Catherine ou De Brouckère)

PAF 10 € (membre) – **14 €** (non membre)



Inscription préalable **obligatoire** auprès de Béatrice Clynhens en téléphonant au 0476 91 61 67 suivie du **paiement de confirmation** sur son compte BE44 0010 1124 8945 avant le 17 septembre.

Béatrice Clynhens

Samedi 11 octobre à 15 h au local - Activité 2025/23 - Conférence de Gaëtan Faucer sur « La Belle Epoque »

En nous quittant sur une note des plus romantiques – sujet de sa chaleureuse conférence du 5 avril dernier (voir notre bulletin N° 123) – Gaëtan Faucer avait-il à peine fermé la porte de notre local, que nous l’invitions déjà à nous retrouver, dès la rentrée, pour la présentation de son nouveau thème sur « La Belle Epoque ».

Découvrons donc en quelques lignes ce qu’il nous a écrit à ce propos :



(Document Freepik – généré par IA)

« La Belle Epoque ! Celle-ci commence à la fin du 19e siècle (1890) et prend fin avec le début de la première guerre mondiale (1914). Pourquoi ce label de Belle Epoque ? Parce que cette période est marquée par les progrès sociaux, économiques et technologiques. Fascination pour ce nouveau siècle qui commençait un peu comme l'idée que les baby-boomers allaient se faire de l'an 2000 prometteur d'un avenir radieux.

Tous les arts étaient au rendez-vous (théâtre, musique, poésie, cinéma, sculpture...).

C'est ainsi que défilèrent les noms de Degas, Toulouse-Lautrec, Auguste Renoir, Zola, Courteline, Jules Renard, Dreyfuss, Sarah Bernhardt, Colette, Eiffel, Debussy, Ravel, Alice Guy, Satie, etc. »

Gaëtan Faucer, auteur/dramaturge

Nous sommes certains que vous apprécierez à nouveau notre sympathique et généreux conférencier et que vous serez nombreux à vous intéresser à ce sujet dont les années de paix, d'insouciance et de modernité sont telles un écho du début de notre siècle.

Chloé Bindels

ACTIVITES PING-PONG (2025/24 A 2025/27)

Calendrier (sous réserve) :

- 11 et 25 septembre 2025 de 14 h à 16 h
- 9 et 23 octobre 2025 de 14 h à 16 h



Renseignements : Ronald JURRJENS (par téléphone au 02 463 06 47 ou au 0486 118 037 ou par courriel ronald.jurrijens@telenet.be)

Lieu : Ninoofsesteenweg 116 à 1700 Dilbeek
(Plan de situation en page 32)

AUTRES ACTIVITES PROGRAMMEES (*)

Au local :

- ✚ Samedi **22 novembre 2025** – Conférence de Ronald Bosmans : ***Danemark - Groenland : Terres oubliées***
- ✚ Samedi **18 avril 2026** – Récital de Stan Pollet : ***Printemps et amour en chansons***

Extra muros :

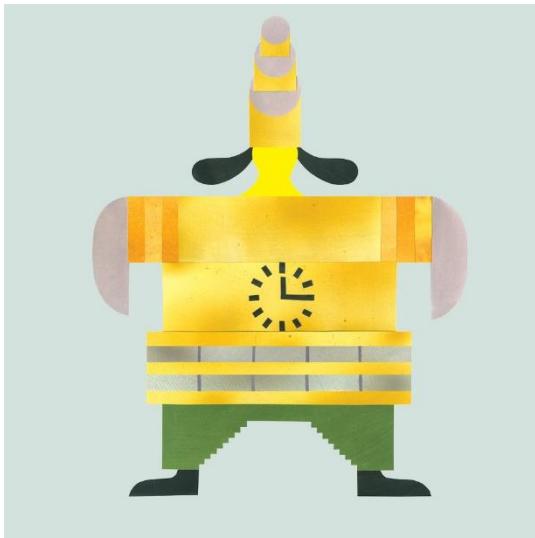
- ✚ Mercredi **12 novembre 2025 à 14 h** : visite guidée de l'exposition **Luz y sombra - Goya et le réalisme espagnol** au Palais des Beaux-Arts (Bozar)
- ✚ Dimanche **14 décembre 2025 à 16 h** : après-midi théâtrale à la Comédie Claude Volter : ***J'y suis, j'y reste*** de Raymond Vincy et Jean Valmy

(*) D'autres activités s'intercaleront au fur et à mesure dans ce programme.

JOURNEES DU PATRIMOINE 2025

En région de Bruxelles Capitale, les « Heritage Days », les 20 et 21 septembre

Cette 37e édition des "Heritage Days" (Journées du Patrimoine) est un incontournable pour découvrir la richesse des édifices, des institutions et de l'immobilier à Bruxelles.



Chaque année, une thématique permet de découvrir Bruxelles sous un certain regard. Les 20 et 21 septembre 2025, ce sera sur le thème **"Art déco, années folles, années krach"**, dans le cadre de l'année Art déco 2025.

Avec ses lignes géométriques et son sens de l'ornementation, l'Art déco est le mouvement artistique des années 20 et 30.

Son esthétique s'épanouit aussi bien sur le mobilier que dans les arts décoratifs ou sur les façades des bâtiments.

À Bruxelles, c'est le Palais des Beaux-Arts (1922-1929), signé par Victor Horta, qui lance la tendance. À sa suite, hôtels particuliers, maisons bourgeoises et immeubles à appartements s'inspirent de cette esthétique unique.

Le résumé du programme de ces 2 journées « Heritage Days » est repris dans un dépliant, qui est disponible dans de nombreux lieux (urban.brussels, Halles Saint-Géry, communes, offices de tourisme, bibliothèques et lieux participants).

Le programme complet ainsi que les formulaires de réservation sont sur <https://heritagedays.urban.brussels/>.

En Région wallonne, le patrimoine gourmand, les 13 et 14 septembre

Le patrimoine gourmand, tel est le thème des Journées du Patrimoine en Wallonie en 2025. Cette année, le public est invité à se réapproprier une des activités humaines les plus anciennes, de la chasse et la cueillette aux expressions plus sophistiquées dont l'histoire a le secret. Depuis le Néolithique, les hommes produisent en effet de quoi subvenir à leurs besoins essentiels et cette activité a laissé d'innombrables traces si l'on s'y penche d'un peu plus près. Que l'on songe aux raffinements culinaires ou à la luxueuse décoration qui en a été témoin mais également aux expressions plus simples mais non moins intéressantes, lever le voile sur le patrimoine gourmand promet de belles découvertes, les 13 et 14 septembre 2025.

En Flandre, le 14 septembre : Openmonumentendag

Le dimanche 14 septembre 2025, plus de 800 monuments flamands ouvriront leurs portes pour la 37^e édition de la « Journée des Monuments Ouverts ».



Cette année, le patrimoine architectural est à l'honneur. Sur le thème « **Avec style !** », nous découvrirons les nombreux styles architecturaux qui colorent nos villes et communes flamandes. Nous suivrons les traces d'architectes, d'entrepreneurs et de professionnels, connus et inconnus. Nous nous émerveillerons de l'architecture particulière des églises, du patrimoine militaire et des parcs et jardins. Anvers est la ville hôte de cette édition extra stylée.

Vous pouvez découvrir le programme sur :

<https://www.openmonumentendag.be/>

A NE PAS MANQUER...

Deux nouvelles salles d'exposition au Musée d'Art et d'Histoire au Cinquantenaire

A l'occasion de l'année de l'Art déco, le Musée Art et Histoire a inauguré le 13 juin, sur plus de 1 200 m², deux nouvelles salles qui présentent au public un aperçu des riches collections de meubles et d'objets utilitaires en vogue au XIXe siècle et des styles Art nouveau et Art déco.

Une première nouvelle salle de 715 m² est consacrée à l'Art nouveau et à l'Art déco belges. L'accent est mis sur l'Art nouveau, un style qui a vu le jour en Belgique vers 1900 et qui y a connu un essor phénoménal. L'Art déco belge trouve sa place dans la même salle. Les visiteurs ont ainsi un aperçu de la diversité des interprétations formelles qui étaient si typiques de ce style dans la riche Belgique.

La deuxième nouvelle salle, d'une superficie d'environ 500 m², présente les Arts décoratifs du XIXe siècle. Le concept suit l'évolution des styles puisqu'on y trouve l'Empire, le Néogothique et le Japonisme qui ont précédé l'Art Nouveau. En outre, les changements sociaux sont conçus de manière thématique.

Art nouveau et Art déco belges : des œuvres exceptionnelles

Désormais, les amateurs d'Art nouveau et d'Art déco belges doivent compléter la visite de bâtiments par les intérieurs que présentent les nouvelles salles du Musée Art & Histoire, Parc du Cinquantenaire, à Bruxelles. Ils découvriront, sur 1 200 m², des œuvres de haute qualité, exposées en partie pour la première fois. Chaque objet, soigneusement documenté, est situé dans son époque de manière à souligner sa valeur artistique et historique.

L'Art nouveau

Né en 1893, l'Art nouveau constitue la première véritable expression d'un style propre aux artistes belges, même si l'appellation vient de la galerie parisienne du même nom, ouverte fin 1895. De remarquables notices explicatives et des photographies d'archives placent les œuvres dans leur

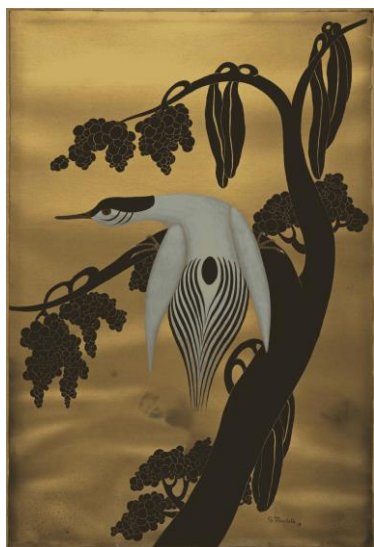
cadre historique, en dialogue avec leurs contextes sociaux et économiques, les grandes expositions de l'époque et les relations existant entre commanditaires et artistes.

Nous rencontrons entre autres Paul Hankar, architecte, Henry van de Velde (*Une paire de chandeliers*, bronze argenté), Victor Horta (*Fauteuil de bureau*, cuir blanc, ébénisterie), Charles Van der Stappen (*Sphinx mystérieux*, ivoire, argent, onyx), Gustave Serrurier-Bovy (*Demi-canapé modèle Campagne*, acajou, textile), Pierre Braecke (*Vers l'Infini*, ivoire, bronze, bois).

Attire le regard l'impressionnante (4,90 m x 8,85 m x 4,70 m) reconstitution du *Jardin d'hiver de la maison Cousin* (Victor Horta), au sol en mosaïques, au plafond et à la double porte d'entrée ornés de magnifiques vitraux, aux murs habillés d'élégantes boiseries et d'une cheminée de marbre.

L'Art déco

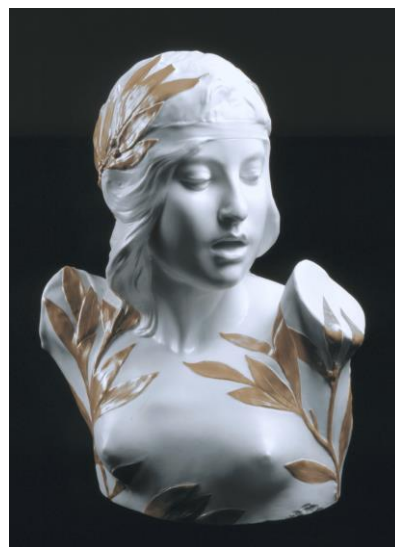
Né en France vers 1910, en réaction à l'Art nouveau, jugé trop élitiste et complexe, l'Art déco domine durant l'entre-deux-guerres.



Composition décorative avec un oiseau – Gabrielle Montald-Canivet (1867-1942), 1929
Gouache sur papier, fond d'or 64,5 cm – Acquis 1982
Inv. 2018-0018



Sphinx mystérieux
Charles Van der Stappen (1843-1910), 1897
Ivoire, argent, onyx, bronze
56,5 cm + 18 cm – Achat 1897 Inv. Sc. 73



Daphné – Isidore de Rudder (1855-1943), Céramique d'Art Vermeren-Coché, ca. 1895
Biscuit, partiellement émaillé
38 cm – Inv. CR.583

Les créations belges, de l'ensemblier Philippe Wolfers notamment, se distinguent par leur grande qualité. Elles brillent à l'Exposition internationale des Arts décoratifs et industriels modernes, à Paris, en 1925. À l'entrée du pavillon belge, conçu par Victor Horta, trône l'imposante statue, symbole d'espoir après la Première Guerre mondiale, *L'art décoratif* de Pierre Braecke, couronnée du Grand Prix par le jury international, redécouverte récemment dans l'atelier de moulage du musée.



Coupe – Léon Ledru (1855-1926),
Les Cristalleries du Val-Saint-Lambert, 1897 –
Cristal triplé et taillé – 16,5 cm – Achat 1977
Inv. VE.186

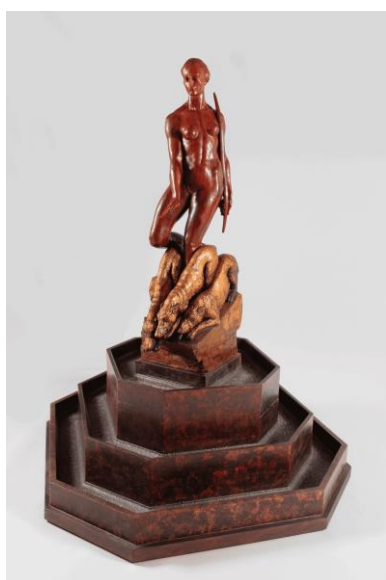


Chaise et fauteuil –
Georges Hobé (1854-1936), ca. 1902
Chêne et cuir – 88 cm + 79 cm
Donation Franchomme & Cie
Inv. M.31 A & B



Paire de chandeliers –
Henry van de Velde (1863-1957), 1898-1899
Bronze argenté – 58,5 cm
Achat 1900
Inv. 6868-6869

Pour rester à la pointe, il faut repenser l'enseignement artistique, ce qui se concrétise par la création de l'école d'art La Cambre/Ter Kameren, placée sous la direction du visionnaire Henry van de Velde.



Diane chasseresse
Marcel Wolfers (1886-1976), 1931
Laque sur bronze et bois
127 cm x 36 cm x 52 cm
Inv. D2017.023.021

L'exposition, chronologique, met en valeur Albert Van huffel, le Val-Saint-Lambert, les frères De Coene et Marcel-Louis Baugniet. Une sculpture

iconique, *Diane chasseresse*, spectaculaire, en bronze laqué polychrome, signée Marcel Wolfers, clôt le parcours.

Les Arts décoratifs du XIX^e siècle

Une nouvelle salle préalable. L'évolution des styles artistiques accompagne les transformations de la société (urbanisation, essor de la bourgeoisie, mécanisation, hygiène, éclairage, loisirs, mode...). Les objets doivent allier l'utile au beau.



Rafrâchissoir - Jean-Baptiste Claude Odier,
Paris – 1798-1809 – Argent doré – 23 cm
D2022.002.005
(Coll. Fondation Roi Baudouin, Fonds Comte Thierry de Looz-Corswarem)



Paire de vases ornés d'une vue de l'Hôtel de ville de Bruxelles et de la porte Guillaume – Frédéric Faber
(d'après une lithographie de Jean-Baptiste Madou), Bruxelles – ca. 1823 – Porcelaine dure 31,5 cm – I.A.8551A-B (acquise en 1950)



Panneau représentant une mère tenant son enfant – Atelier de Jean-Baptiste Capronnier, Bruxelles (d'après des dessins de François-Joseph Navez), 1838 – Vitrail – 64,5 cm - Vi1, Vi2 (acquis en 1964)

Le style néoclassique, Directoire, Consulat, Empire, offre du mobilier comme le salon dit « de Waterloo » et des objets d'usage luxueux. Le style

Restauration, plus léger, s'illustre dans la porcelaine de Bruxelles, très recherchée, et dans la cristallerie de Vonèche, ancêtre du Val-Saint-Lambert et de Baccarat. Puis, le néogothique est adopté par les milieux catholiques (églises, écoles), les gares, les bureaux de poste, les châteaux et les habitations. La Belgique devient une référence à l'échelle européenne. L'Art nouveau commence à poindre. Un patrimoine exceptionnel, exposé ou restauré grâce au Fonds Baillet Latour, à TotalEnergies Foundation, à la Fondation Roi Baudouin, aux Amis des MRAH et à de nombreux mécènes privés.

À voir au Musée Art & Histoire, 10 Parc du Cinquantenaire à Bruxelles.

Renseignements :

<https://www.artandhistory.museum/fr>

<https://www.artandhistory.museum/fr/arts-decoratifs-du-xixe-siecle-art-nouveau-et-art-deco>

Michèle LENOBLE

SOUVENIRS... SOUVENIRS

La visite du Musée Van Buuren et de ses jardins, le 14 mai 2025

Pensé avec soin par des artistes et des ensembliers réputés, le musée est un ensemble Art déco « *qui se visite comme si vous étiez conviés dans l'intimité d'une maison regorgeant de trésors du quotidien des années 1920.* »

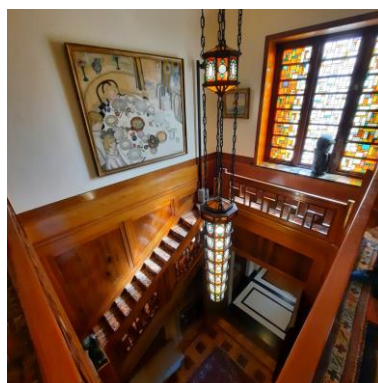
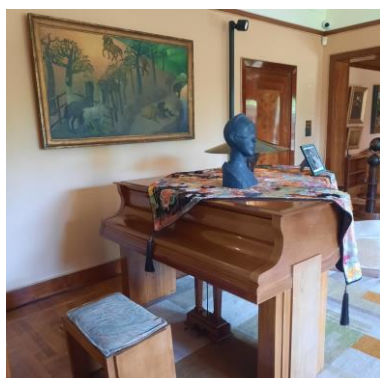
(Archive, Musée van Buuren, sur *Uccle.be*)

Oui, ce mercredi 14 mai, le soleil était éclatant et nous étions invités chez les époux Alice et David van Buuren. Sur fond azur, digne du bleu le plus pur en peinture, les briques rouges de leur magnifique maison nous sont apparues comme un flash ! Et ce fut le coup de foudre !

Avec précaution et chaussons aux pieds, nous osions à peine marcher sur les superbes tapis qui recouvrent le parquet de toutes les pièces.



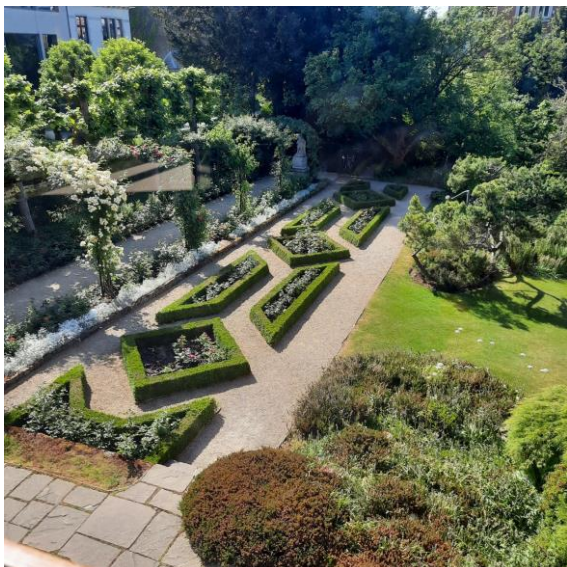
Et dans le salon « Cosy Corner », Patrocle, le chien de la famille avait marqué sa place sur « son » coussin au bout du sofa ... alors que la « Marine de Nuit » de Constant Permeke trône en grand sur le mur de la cheminée et qu'entre trois natures mortes de Fantin-Latour, nous avons tous été attirés par le tableau « La Chute d'Icare » de Breughel l'Ancien (ou attribué à son entourage) ! Nous ne savions plus où porter nos regards ! Tant de trésors !



Et nous n'avions qu'une envie, c'était de nous asseoir et d'admirer chaque œuvre, chaque meuble comme ceux créés par le Studio Dominique dans la plus pure tradition de l'Art déco associant les bois exotiques (palissandre et sycomore) à des pièces métalliques par exemple...

Ou encore, en passant dans le Salon de Musique, nous accorder un moment en compagnie d'Alice et de David pour écouter au piano le lauréat du concours Reine Elisabeth...

Et, nous avons continué à rêver dans les jardins... Roseraie, Dédale, Jardin du Cœur ... comme l'avait rêvé Alice pour son époux...



Si vous désirez connaître les noms de tous ceux qui ont participé à la construction de la villa et à son aménagement intérieur, ou celui des artistes peintres, des sculpteurs, des paysagistes, etc. ou des informations sur le mobilier, je vous conseille vivement le site suivant : <https://www.museumvanbuuren.be>

Chloé Bindels

Notre visite à la Réserve ornithologique du Zwin, le 12 juin 2025

Nous sommes 7 à nous regrouper dans le hall de la gare de Bruxelles-Central pour notre excursion à Knokke. Le train est à l'heure, les deux autobus successifs sont au rendez-vous : nous débarquons à la réserve à 12 h 40.



La réserve, appelée maintenant Zwin Parc Nature, a fait peau neuve. Autrefois propriété privée, elle exposait les oiseaux dans des cages, il

fallait les admirer comme au zoo derrière un grillage. Aujourd'hui le domaine a été repris par la Communauté flamande. Les oiseaux sont tous en liberté et la promenade se fait par les dunes de hutte en hutte pour admirer les oiseaux à la jumelle mais en liberté. Tous les bâtiments, accueil, cafétéria, salle d'exposition ont été reconstruits suivant une architecture moderne.

Nous commençons par les salles didactiques qui détaillent la faune riche de la réserve. La promenade extérieure se déroule depuis une hutte verticale qui permet de découvrir les premières cigognes nichant dans des nids surélevés. Ce premier nid est occupé par un couple d'habitues qui comptent 22 et 23 ans d'âge, ils renoncent à émigrer l'hiver et s'occupent aujourd'hui d'un jeune. Alternativement le père et la mère surveillent et couvent le petit, l'autre adulte part chercher de la nourriture qu'il avale et régurgite au retour sous forme de bouillie dont raffole le petit.

D'autres nids sont habités par des cigognes qui reviennent des pays chauds en mars, avril, elles repartent dès le mois d'août vers la France, l'Espagne ou le Maroc. Certaines cigognes restent en Espagne et y trouvent leur nourriture.



Toutes les cigognes ne reviennent pas en même temps, parfois au retour elles se battent à coups de bec pour retrouver leur nid.

Plusieurs cigognes préfèrent passer l'hiver en Belgique surtout si elles sont nourries. Depuis quelques années on renonce à les nourrir pour qu'elles retrouvent leurs habitudes de migration.

D'après un guide, la saison 2025 a été bonne, on compte de nombreuses naissances, le printemps a été chaud et sec. En revanche, plusieurs jeunes sont morts par manque de nourriture à base d'insectes.



Une guide précise que des aigrettes et des spatules inconnues autrefois dans nos régions remontent depuis le golfe de Gascogne et s'acclimatent chez nous grâce au réchauffement climatique.

Depuis la digue, nous découvrons les étangs et marais salants qui précèdent la mer. A l'horizon quelques toitures se pointent, ce sont les premières maisons néerlandaises.

Il est temps de boucler notre promenade, la journée a été chaude, le verre de l'amitié se prend sous un soleil couchant.

Nous débarquons en gare de Bruxelles à 20 h, fourbus mais heureux de ce bol d'air marin.

Pour découvrir la vie des cigognes tapez :

<https://www.zwin.be/fr/nos-cigognes/quand-peut-voir-des-cigognes-au-zwin-parc-nature>

Nicole et Albert De Preter - Photos Nicole Coopman

La conférence de Pascal Majérus : « Crimes et châtements », le 28 juin 2025

Pris sur le vif...

« ...15 h 45, la conférence bat son plein depuis 45 minutes. Le silence, sur la pointe des pieds, a pris possession du local et seule la voix de Pascal Majérus se fait entendre.



Portrait imaginaire de Charles-Henri Sanson par Eugène Lampsonius dans « Un épisode sous la terreur » de Balzac

Le sujet est grave, un frisson parcourt l'assemblée, il s'agit de la fonction de bourreau.

Nous sommes alors sous l'Ancien Régime, et on devient bourreau de père en fils ! Le bourreau s'occupe de son « patient » dans la pièce appelée la cuisine. Nous avons tous compris ! Le bourreau va « cuisiner » le « patient » dans la chambre de torture, mais le but est thérapeutique : l'aider à avouer. C'est le déblocage !

L'atmosphère se détend et nous poussons un « ouf » de soulagement en apprenant qu'au XVIIIe s. la liberté devient une valeur fondamentale de l'individu et qu'une nouvelle justice va naître après la Révolution française, quand la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen du 26 août 1789 a été rédigée !

Et Pascal Majérus nous surprenant avec humour, nous demande : « Y a-t-il des criminels parmi vous ? »

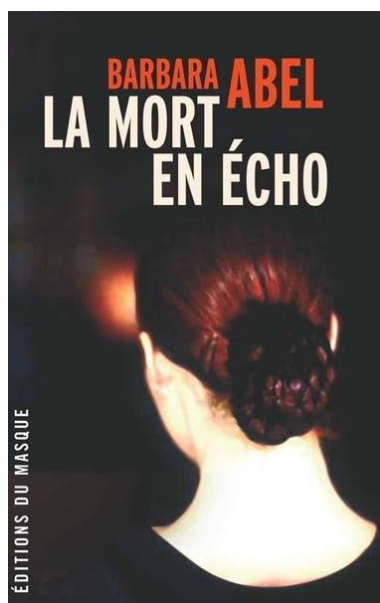
Quelques rires éclatent ! Nous sommes tous innocents ! C'était pour nous rappeler que la peine de mort a été abolie en Belgique par voie de loi en 1996 et inscrite dans la Constitution en 2005 ; et que le criminel de guerre allemand, Philipp Schmitt, commandant du camp de concentration du Fort de Breendonk, fut la dernière personne à avoir été exécutée le 8 août 1950. »

Chloé Bindels

Barbara Abel

La mort en écho (Editions Le Masque, Paris, 2024)

Barbara Abel, née le 3 décembre 1969 à Bruxelles, est une autrice belge de roman policier et scénariste de séries. Pour son premier roman, L'Instinct maternel (Le Masque, 2002), elle a reçu le prix du roman policier du festival de Cognac. Aujourd'hui, ses livres sont adaptés à la télévision, au cinéma, et traduits dans plusieurs langues.



En 1930, dans un petit village de la Drôme, Madeleine, enceinte, est contrainte d'épouser un homme qu'elle n'aime pas. Le mari meurt subitement et, lorsque Madeleine est retrouvée assassinée en compagnie de son amant, les gens du village n'hésitent pas à mettre ce double crime sur le compte d'une justice fortuite. En 1960, Marie et Thomas s'installent dans la maison sur laquelle pèse depuis trente ans le sceau de la malédiction. Au bout de dix ans, Marie, enfin enceinte, espère avoir déjoué le mauvais œil. L'enfant qu'elle porte sera pourtant une véritable bombe à retardement. A 26 ans, Manon a quitté le village de son enfance et décidé de fonder à son tour une famille. C'est alors qu'un étrange personnage entre dans sa vie jusqu'à devenir de plus en plus envahissant. L'existence de Manon va alors se trouver bouleversée par la pesante histoire d'un passé dont elle subira toutes les conséquences. Trois femmes unies par un terrible secret de famille dans un inquiétant thriller.

Trois M, Madeleine, Marie et Marion. Trois générations en mal de vivre. Une intrigue passionnante qui va forcément relier ces trois femmes et pour laquelle on se hâte à tourner les pages. Je me suis délectée encore une fois de l'écriture exceptionnelle de Barbara Abel. (krys 59)

Si on est en droit de s'attendre à un livre policier, il est principalement question de drames. Pas d'enquêtes ici, on découvre petit à petit ce que ces trois femmes ont vécu, selon les époques. Entre mensonges, secrets de familles, trahisons, elles se dévoilent toutes sur leurs derniers jours, pour que la génération suivante comprenne, et pardonne si possible, les actes remis dans leurs contextes. (Baron Samedi)

Notre bibliothèque compte trois autres de ses œuvres :

- **Je t'aime** (voir le n° 91 du Bulletin de l'ACD)
- **Je sais pas**
- **Après la fin**

Nouvelles acquisitions :

Roger Jon Ellory - Une saison pour les ombres (Sonatine Editions, Paris, 2023)

Louise Mey - 34 m² (Editions du Masque, Paris, 2025)

Nadine Monfils - Nom d'une pipe ! Les folles enquêtes de Magritte et Georgette (Editions Robert Laffont, Paris, 2021)

Valérie Paturaud - La Cuisinière des Kennedy (Editions Les Escales, Paris, 2024)

Anna Stuart - La sage-femme d'Auschwitz (Editions J'ai lu, Paris, 2022)

De la part de notre bibliothécaire :

LIBERES DES GLACES de Ronald Bosmans

Je n'y connaissais rien ou pas grand-chose dans le domaine des expéditions des alpinistes à la conquête de l'Everest (8 849 m) et j'ai découvert de façon passionnante le récit de Ronald Bosmans qui m'a donné envie, par curiosité, d'entreprendre quelques pertinentes recherches sur le sujet. Et tout, dans cet ouvrage de 80 pages, vous tient

en haleine ! Car Ronald Bosmans allie avec aisance, dans un style proche du journal de bord, la science, l'histoire et l'intrigue sur fond politique.

Son protagoniste, qui est archéozoologue et féru d'alpinisme part pour une quête vers l'Everest : tenter d'obtenir les réponses sur la disparition des corps des deux alpinistes qui auraient pu atteindre le toit du monde en 1924 ! Peut-être même les retrouver ?

Je ne vous en dévoile pas plus... sinon, ce serait trahir la fin de ce palpitant : Libérés des Glaces !

ELLE ETAIT UNE DEESSE AU NEPAL de Ronald Bosmans

Dans l'épilogue, Ronald Bosmans, justifie tout son récit et je vous en livre quelques lignes : « Même s'il convient de respecter de nombreuses coutumes ancestrales et bien que le fait d'être Occidentaux ne nous confère pas le droit de décréter unilatéralement ce qui est bien et ce qui est mal en fonction de nos propres valeurs et critères, force est de constater que certaines coutumes barbares se doivent de disparaître et ne peuvent être perpétuées au nom de la simple tradition ou de certaines croyances religieuses. »

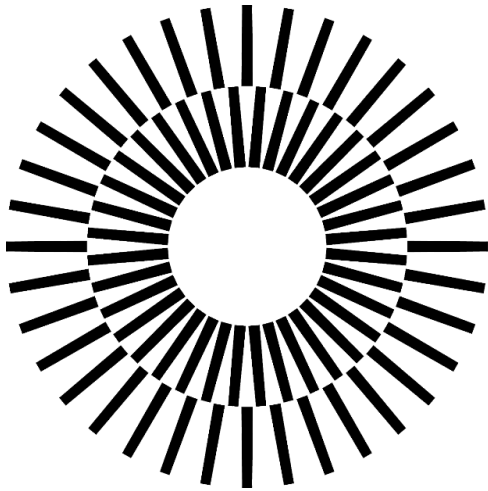
Ronald Bosmans va, au fil de son roman basé sur des faits authentiques et encore d'actualité, nous faire vivre les conditions d'existence imposées à des petites filles népalaises entre 3 et 4 ans, présentées par leurs parents et sélectionnées par un comité de prêtres, car répondant à une série de critères de beauté et qui deviennent dès lors des « KUMARI » (« vierges » en népalais) ou déesses vivantes, jusqu'à leur puberté.

Avec force et réalisme, l'auteur nous raconte la vie « volée » de Nihira Bajracharya que nous suivons jusqu'à l'âge adulte : une vie d'enfant recluse dans le monastère, sans rire, sans contact avec d'autres de son âge, quasi analphabète mais au pouvoir égalant celui d'une déesse devant laquelle des Népalais de tous horizons et des touristes du monde entier viennent se prosterner et demander la protection des dieux, déesses et divinités en tous genres. Ce livre est un témoignage qui nous glace le sang quand la déesse tombe de son piédestal et qu'elle finit dans la rue comme une mendiante et prostituée.

Mais l'histoire de Nihira ne finit pas ainsi... alors, à vous de le découvrir !

Chloé Bindels

NOS ACTIVITES « BIBLIOTHEQUE » ont reçu le soutien de :



**médiathèque
nouvelle**

CHRONIQUE LANGAGIERE

Les grands mammifères européens font le spectacle



*Salut à toutes et à tous ! Je suis **l'ours**. C'est moi, le premier de tous !*

En effet, il n'a pas tort, l'ours a longtemps été considéré chez nous comme le « roi des animaux ». Mais d'où vient son nom ? Les spécialistes des langues indo-européennes ont reconstitué une racine, hypothétique, *rkt. En sanscrit, la plus ancienne langue indo-européenne dont nous ayons des traces écrites, on disait « riksha » ou « irksha », pour « ours ». Le français dérive du latin « ursus », comme orso en italien, oso en espagnol, urs en roumain... Quant au grec ancien, « arktos », on le retrouve, en français, dans le mot « arctique » : c'est dans l'hémisphère nord que l'on

aperçoit la Grande Ourse... qui évoque toutefois plus une charrette qu'un gros animal velu. Quel est le rapport ?

Eh bien, c'est l'une des plus vieilles méprises linguistiques de l'histoire : les Babyloniens, peuple d'astronomes, désignaient la Grande Ourse, dans leur langue sémitique, d'un mot signifiant « charriot ». Comme ce mot était phonétiquement proche, par hasard, du mot « arktos », les Grecs ont compris « ours(e) » et la confusion s'est généralisée.

Par sa force et sa stature, l'ours a gardé longtemps son titre de roi des animaux. En témoignent des noms comme Arthur, du celtique « artus », l'ours, et Bernard, nom germanique, signifiant « fort comme un ours ». Par la suite, sous l'influence probable de la religion chrétienne, son image s'est dégradée au profit du cerf, animal plus pacifique, non carnivore, et plus gracieux.

Dans le célèbre Roman de Renart, au 13^e siècle, l'ours apparaît comme un goinfre naïf et pataud. On l'appelle Brun, à cause de son pelage. Les peuples de langue germanique ont fait la même chose : bear, beer, Bär, björn, tous ces noms dérivent de la racine « brun ».



Néanmoins, l'idée que des noms de villes, comme Berlin ou Berne, proviennent du mot « ours » est purement légendaire, même si elles ont inclus l'ours dans leur blason et si, à Berne, il y a une fosse avec des ours vivants, en pleine ville.

Les Slaves vont encore plus loin : ils désignent l'ours par une périphrase, « le mangeur de miel » - « midviet' » - en russe. C'est une manière très ancienne de détourner le danger, en ne nommant pas directement ce que l'on craint.

Robert Massart

Photos : Benoît Briffaut

Ce texte applique les rectifications orthographiques de 1990.

PAROLES DE SAGESSE

Lorsque les gens vous quittent, laissez-les partir. Votre destin n'est jamais lié à ceux qui partent, et cela ne signifie pas qu'ils sont de mauvaises personnes. Cela signifie simplement que leur rôle dans votre histoire est terminé. (Julia Roberts)

Tous les jours ne peuvent pas être bons, mais il y a quelque chose de bon dans chaque jour. (Anonyme)

Parfois, c'est l'espoir qui nous fait sourire. D'autres fois c'est le sourire qui donne l'espoir. (Anonyme)

Celui qui n'a pas le goût de l'absolu se contente d'une médiocrité tranquille. (Paul Cézanne)

Il y a deux espèces d'hommes, ceux qui s'habituent au bruit et ceux qui essaient de faire taire les autres. (Alain)

IN MEMORIAM

Nous avons appris le décès de notre ami et collaborateur John Magnant le 14 juin 2025. John travaillait dans l'entreprise familiale, la « Droguerie Saint-Antoine - DSA », située pratiquement en face de notre local de la chaussée de Ninove à Dilbeek. Il était ainsi connu de tous les Dilbeekoïses. Grand amateur d'avions et de belles voitures, John était aussi un grand voyageur.

Il était venu nous faire partager le récit de ses voyages par des projections faites en notre local, le 15 mai 2009 : **Voyage en Islande** ainsi que le 20 mai 2011 : **USA et Canada, de Dallas à Vancouver par le Parc du Yellowstone**.

Nous l'avions rencontré un mois avant son grand départ pour envisager une nouvelle projection consacrée à **La Géorgie**.

Il était enthousiasmé par notre invitation et se faisait un plaisir d'étudier l'histoire de ce pays pour nous proposer un exposé riche en photos et bien documenté.

John Magnant, tu nous manqueras...

Albert De Preter

UN PEU DE POÉSIE...

Pour ma grand-mère, Jeanne

Dans les yeux de ma grand-mère,
L'océan bleu avait pris naissance
Et ses vagues ont bercé
Toute mon enfance.

Dans les yeux de ma grand-mère,
Le bleu devenait acier
Les jours de colère
Et l'océan figé
N'osait plus sourciller.

Dans les yeux de ma grand-mère,
Certains jours, guerre et paix se jouaient,
Mais l'océan bleu apaisé
Toujours l'emportait
Et l'amour infini s'y reflétait.

Avec le temps,
Les yeux bleus se sont délavés
Et sur cette plage devenue inconnue,
Dans l'oubli,
Ma grand-mère s'est alors perdue.

Mais l'océan bleu
A gardé son regard
Et ses vagues
Me bercent encore...

Chloé Bindels

Séance du conseil communal du 22 avril 2025

Occupation de la voirie

Le conseil a adopté un nouveau règlement relatif à l'occupation ou à l'utilisation de la voirie, par exemple lors d'un déménagement, de travaux ou d'un placement d'un conteneur.

Pour plus de détails, il y a lieu consulter le site internet de la commune de Dilbeek www.dilbeek.be et d'écrire dans le moteur de recherche « inname openbaar domein » : vous y trouverez les différentes hypothèses (notamment la procédure spéciale s'il s'agit d'une voie régionale), les tarifs pour chaque situation et la voie à suivre pour obtenir les plaques d'interdiction de stationner temporairement.

Il va sans dire que l'autorisation doit être demandée avant l'occupation de la voirie, sous peine de devoir payer des frais supplémentaires.

Séance du conseil communal du 27 mai 2025

Zone bleue située Bosstraat à Grand-Bigard

Il a été décidé de prévoir 35 places de parking au lieu des 9 existantes où le disque bleu de stationnement sera obligatoire ; la durée maximale de stationnement est de 2 heures.

Séance du conseil communal du 24 juin 2025

Modification du règlement d'ordre intérieur

La nouvelle version prévoit notamment que désormais, le conseiller communal disposera de deux minutes pour poser sa question aux membres du collège échevinal. La réponse de l'échevin sera elle aussi limitée à deux minutes. Cette nouvelle disposition permettra d'éviter les dérives du passé : en effet, certains intervenants s'entendaient parler, ce qui lassait bon nombre de mandataires. Il conviendra donc à l'avenir d'être à la fois précis et concis.

Ce règlement a été adopté par tous les groupes sauf par le Vlaams Belang qui a voté contre.

Changements de noms de rue

Vu que certaines rues portent un même nom dans différentes sections de la commune, il a été décidé de modifier le nom de quelques rues, à savoir :

Ancienne dénomination	Nouvelle dénomination
Schepdaal - Borrestraat - Kasteelstraat - Kerkstraat	- Pendelweg - Tuindreef - Brasserweg
Dilbeek - Lenniksweg (partie Nord) - Marktplaats	- Windherenweg - Bijenkorfplein
Itterbeek - Poverstraat (du n° 75 au n° 101 inclus) - Poverstraat (du n° 2 à 70 y compris)	- Minnekesdreef - Watermolenweg
Dilbeek/Itterbeek - Sackweg (n° 108, 110, 112, 114 et 130)	- Astweg

Rejet d'une motion introduite par le Vlaams Belang

Le Vlaams Belang a proposé une motion visant à demander la création d'un nouveau tribunal de première instance pour Hal-Vilvorde qui se substituerait au tribunal de première instance (francophone ou néerlandophone) de Bruxelles.

Le conseiller communal Vlaams Belang intervenant a critiqué le fait que des francophones habitant Dilbeek puissent encore être jugés par des juges francophones de Bruxelles.

Le résultat du vote sur la motion est, à certains égards, surprenant :

- Ont voté contre : les élus du groupe UNION FRANCOPHONE, 9 élus du groupe Denk Dilbeek, deux élus du groupe N-VA et 1 élue Blauw Dilbeek.
- Ont voté pour : les élus Vlaams Belang, 6 élus N-VA (y compris le bourgmestre qui, lors de la discussion, avait dit tout le mal qu'il pensait de l'initiative du Vlaams Belang...) et 1 élu Blauw Dilbeek (VLD).

- Se sont abstenus : 2 élus N-VA, 1 élu Denk Dilbeek et 6 élus Blauw Dilbeek.

En conséquence la motion proposée a été rejetée.

Ceci dit, les mandataires Vlaams Belang ainsi que celles et ceux ayant soutenu cette motion devraient se souvenir que les très maigres concessions accordées aux francophones de la périphérie sur le plan judiciaire sont la contrepartie de la scission de l'arrondissement électoral Bruxelles-Hal-Vilvorde : tout cela fait partie de la sixième réforme de l'Etat 2012-2014 après de longues et difficiles négociations entre francophones et néerlandophones.

Guy PARDON
Ancien conseiller communal

SOURIONS...

L'audition sélective

John s'inquiétait de l'ouïe de sa femme, mais ne voulait pas l'embarrasser en abordant le sujet. Il a donc décidé de la tester.

Il s'est placé à quelques pas derrière elle et lui a demandé : « Chérie, tu m'entends ? »

Pas de réponse.

Il s'est rapproché et a réessayé. Toujours rien.

Finalement, il s'est penché sur sa chaise et a élevé la voix. « Chérie, tu m'entends maintenant ? »

Elle s'est retournée, le journal à la main, et a claqué : « Pour la troisième fois, OUI ! »

Source : Midjourney

AVIS AUX LECTEURS

Si vous ne souhaitez plus recevoir notre bulletin, il suffit de nous en informer en adressant un courriel à g.pardon.dilbeek@hotmail.com ou en envoyant un sms au 0496.41.51.96. Il sera fait droit à votre demande.

Si vous déménagez, merci de nous communiquer votre nouvelle adresse, ainsi vous pourrez continuer à recevoir ce bulletin.

Sommaire de ce numéro 125

C'est dans l'air	1
Quoi de neuf à la bibliothèque ?	2
<u>Nos prochaines activités :</u>	
- 13.09.2025 : visite de la ville de Malines.....	4
- 24.09.2025 : promenade urbaine dans le quartier Sainte-Catherine	6
- 11.10.2025 : conférence de G. Faucher sur « La Belle Epoque »	8
Activités Ping-Pong	9
Autres activités programmées	9
Journées du Patrimoine.....	10
A ne pas manquer au Musée d'Art et d'Histoire au Cinquantenaire	12
Souvenirs... souvenirs.....	16
Echos de la Bibliothèque	22
Chronique langagière	25
Paroles de sagesse	27
In Memoriam.....	27
Un peu de poésie	28
Actualités dilbeekoises	29
Sourions	31

Association culturelle de Dilbeek A.S.B.L.

Site internet : <https://acd-dilbeek.be> - Courriel : info@acd-dilbeek.be

N° d'entreprise : 0439.761.673

Compte bancaire : BE31 0882 0522 8955

Local de réunion : Ninoofsesteenweg 116 Chaussée de Ninove - 1700 Dilbeek :



Pour obtenir le présent bulletin par la poste ou par mail, il suffit d'en faire la demande via le site internet susmentionné (rubrique Contact).

La présente publication s'efforce de communiquer des informations les plus fiables possible. L'ASBL ne peut toutefois être tenue pour responsable d'informations erronées quelles qu'en soient l'origine et/ou la cause.

Editeur responsable : Guy Pardon, Kalenbergstraat, 30, 1700 Dilbeek.